



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

March 2023

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Easter Celebration イースターセレブレーション

Performances will be held during school hours as per the schedule below, so students are to come to school as usual.

発表会は授業時間内に以下の予定で行いますので通常通り登下校してください。

Performances 発表会

Mar. 16 (Thu.) 9:30 a.m. - K5 & EL

Mar. 17 (Fri.) 9:30 a.m. - PS, K3 & K4

Egg Hunt エッグハント

The PTA will be sponsoring this year's Easter Egg Hunt on the 17th (20th if raining or wet).

今年もPTA主催のイースターエッグハントが17日に開催されます。(雨天の場合20日)

DATES TO REMEMBER

Mar. 21 - National Holiday (祝日)

Mar. 24 ~ Apr. 4 (Fri. - Tue.) - Spring Holiday (春休み)

Mar. 27 - 29 (Mon. - Wed.) - Optional Spring School (スプリングスクール)

Apr. 5 (Wed.) - 3rd Term Begins (第3学期開始)

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

March Message

On the 25th last month, our K5 and elementary students performed on the stage at Kobe Bunka Hall. The event was sponsored by the Hyogo Foreign Schools Association, and it was the first time since February 2019 that such a gathering was held. It was a joy to experience the culture of other foreign schools in the Hanshin area and to have the opportunity to present on a large stage and in front of about 550 people.

We will be celebrating Easter during this month on campus.

Easter is a Christian festival celebrating Jesus Christ's resurrection on the third day after being crucified on the cross, as written in the New Testament. Easter is celebrated on the first Sunday after the full moon, following the spring equinox falling between March 22 and April 25. This year, Easter Sunday falls on April 9.

Our students will be performing live on stage at school, and we will provide live-streaming as well. As their final project for the term, the current PTA members are preparing for an Easter Egg Hunt for our students to enjoy after the performance on Friday. I look forward to seeing you in the hall to celebrate Easter together.

May God continue to bless you.

Jay Burke, principal

["Greater love has no one than this: to lay down one's life for one's friends." - John 15:13](#)

先月25日、神戸文化ホールのステージでK5とエレメンタリーの生徒が歌とダンスを披露しました。兵庫県外国人学校協議会主催で、このような交流会は2019年2月以来のことでした。阪神間にある他の外国人学校の文化に触れること、及び大きな舞台と約550名の前で発表する機会があったのは嬉しいことです。

当スクールでは今月イースターを祝います。

イースターは、新約聖書に書かれているように、十字架にかけられたイエス・キリストが3日目に復活したことを祝うキリスト教のお祭りです。イースターは、春分後の最初の満月の次の日曜日に祝われます。今年のイースターサンデーは4月9日にあたります。

生徒たちはホールのステージでライブパフォーマンスを行い、またライブストリーミングも行う予定です。今学期最後の活動として、現PTAメンバーは金曜日のパフォーマンス終了後、生徒たちが楽しめるイースターエッグハントを計画してくれています。

イースターと一緒に祝うために、ホールでお会いできることを楽しみにしています。

続けて神様の祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

[「愛は何によって測ることができるでしょう。友のためにいのちを投げ出すこと、これより大きな愛はありません。」](#)

— ヨハネの福音書1:12

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6